

FOL

SCHOPENHAUER KİMDİR?

FÖL 165

© MAK GRUP MEDYA PRO. REK. YAY. A.Ş.  
SERTİFİKA NO: 44396

FELSEFE 139  
KİMDİR SERİSİ 05

*SCHOPENHAUER KİMDİR?*  
THOMAS WHITTAKER

ÇEVİREN: M. MASUM GÖKYÜZ

ÖZGÜN ADI: *SCHOPENHAUER*  
EDİSYON: LONDON 1909

YAYINA HAZIRLAYAN: ADNAN ESENYEL  
REDAKSİYON: EBUBEKİR DEMİR  
GÖRSEL YÖNETMEN: NURULLAH ÖZBAY  
GRAFİK TASARIM VE UYGULAMA: TAVOOS

ISBN 978-625-7307-83-3

BASKI: AYRINTI BASIM YAY. VE MAT. HİZ. SAN. TİC. A.Ş.  
MATBAA SERTİFİKA NO: 49599

1. BASKI: ARALIK 2021

İLETİŞİM ADRESLERİ  
CINNAH CD. KIRKPINAR SK. 5/4  
06420 ÇANKAYA ANKARA  
TEL.: 0312. 439 01 69  
www.folkitap.com  
bilgi@folkitap.com  
siparis@folkitap.com  
www.twitter.com/folkitap

# SCHOPENHAUER KİMDİR?

THOMAS WHITTAKER

ÇEVİREN  
M. MASUM GÖKYÜZ

THOMAS WHITTAKER

1856 doğumlu İngiliz metafizikçi ve eleştirmen. Whittaker, Dublin Royal College of Science and Exeter College, Oxford'da öğrenim gördü. Mind (1885-1891) dergisinin editörlerindendir. Exeter College'de bir doğa bilimi bursu kazandı. 1910'dan itibaren Rationalist Press Association'ı yönetti. Hristiyan mit teorisinin savunucularındadır. Willem Christiaan van Manen ve J. M. Robertson'dan etkilenmiştir.1935'de öldü.

Başlıca eserleri: *The Philosophy of History* (1893), *The Neoplatonists: A Study in the History of Hellenism* (1901), *Origins of Christianity* (1904), *The Liberal State* (1907), *Priests, Philosophers, and Prophets* (1911), *The Theory of Abstract Ethics* (1916), *The Metaphysics of Evolution* (1926), *Prolegomena to a New Metaphysic* (1931) *Reason* (1934)

M. MASUM GÖKYÜZ

Çanakkale, Biga'da doğdu (1997). Trakya Üniversitesi İngilizce Öğretmenliği bölümünden mezun oldu (2020). Şu anda İstanbul 29 Mayıs Üniversitesi'nde felsefe yüksek lisans eğitimine devam etmektedir. Başlıca çevirileri: Christian Wolff, *Genel Felsefe* (2020); Kant, *Felsefi Mektuplaşmalar* (2020).

## İÇİNDEKİLER

|                                      |    |
|--------------------------------------|----|
| BİRİNCİ BÖLÜM<br>YAŞAMI VE ESERLERİ  | 11 |
| İKİNCİ BÖLÜM<br>BİLGİ TEORİSİ        | 22 |
| ÜÇÜNCÜ BÖLÜM<br>İSTEMENİN METAFİZİĞİ | 33 |
| DÖRDÜNCÜ BÖLÜM<br>ESTETİK            | 49 |
| BEŞİNCİ BÖLÜM<br>ETİK                | 61 |
| ALTINCI BÖLÜM<br>TARİHSEL ÖNEMİ      | 78 |
| DİZİN                                | 87 |

## BİRİNCİ BÖLÜM YAŞAMI VE ESERLERİ

Arthur Schopenhauer, belirgin bir şekilde kendi yüzyılıının en büyük felsefe yazarı olarak tasvir edilebilir. Bu o kadar barizdir ki, kimi zaman felsefeden çok edebiyatta daha fazla önem taşıyan bir kimse olarak görülmüştür; ancak bu bir yanılgıdır. Schopenhauer, bir metafizikçi olarak, Kant'tan bu yana rakipsizdir. Kendi çağının diğer isimleri hem dizge hem de kapsamlılık açısından Schopenhauer'ı gölgede bırakmıştı; fakat bu isimlerin hiçbirisi felsefenin asli ve temel sorunlarına dair sıkı bir kavrayışa sahip değildi. Schopenhauer bilgi teorisi, gerçekliğin doğası ve güzel ile iyinin anlamına dair tümü kendine has ve özgün bir düşünce tarzının sonucu olan çözümlere sahipti.

Eleştirmenlerin de belirttiği gibi, Schopenhauer'ın ruhu, genel itibarıyla Avrupa felsefesinin ruhundan bir bakıma farklıdır. Schopenhauer'ın özel olarak kafa yorduğu şey, dünyadaki kötülük sorunudur. Tıpkı dinden bir kopuş sergilemeden ortaya çıkan Doğu felsefeleri gibi, Schopenhauer'ın felsefesi de, sonucu itibarıyla, günahattan kurtulma doktrinidir. Schopenhauer'a yaygın bir şekilde atfedilen karamsarlık [*pessimism*] kendi terimiyse de, bazı açılardan yanıltıcıdır; fakat Schopenhauer'ın açıkladığı şekliyle anlaşılırsa, doğru-

## İKİNCİ BÖLÜM BİLGİ TEORİSİ

Schopenhauer'ın başyapıtı, İngilizceye *The World as Will and Idea* olarak çevrilmiştir. Buradaki 'idea' terimi, Locke ve Berkeley'nin anladığı anlamda, yani herhangi bir zihinsel faaliyetin nesnesi olarak kullanılmaktadır. Bu nedendir ki bu terim, yalnızca imgelemi değil, aynı zamanda algıyı da içerir. Hume, 'idealar'ı 'izlenimler'den ayırt ettiğinden dolayı, bu terim ilk anlamda kullanılma eğilimi gösterdi. Çeviride kullanılan ve Almanca bir sözcük olan *Vorstellung*, şimdilerde İngilizce ve Fransızca dilindeki felsefi çalışmalarda daha teknik bir terim olan 'tasarım' [*presentation*] veya 'temsil' [*representation*] ile ifade edilen Lockeçu 'idea'nın genelleştirilmiş anlamını taşır. Schopenhauer'ın kendisi, 'İdea' sözcüğünü, göreceğimiz gibi, felsefesinde önemli bir rol oynayan Platoncu İdea anlamında özellikle kullanılmıştır. 'İdea' ikinci anlama sahip olduğunda çeviride sözcüğe büyük harfle başlanılarak bu ayırım korunur; fakat daha kısa bir açıklamada *Vorstellungun* daha teknik bir yorumunu benimsemek uygun görünür gibidir; ve ben, psikoloji ders kitaplarındaki müşterek kullanımını, yani 'tasarım'ı [*presentation*] en uygun olan olarak seçtim.



## Dizin

### A

acı: ~ çekme 66, 68; ~ çekmenin gerekçesi 67; ~ ve can sıkıntısı 66  
adalet 61, 68, 70, 71, 82; ~ doktrini 68; ~e iyilik eklemek 70; ~ teorisi adaletsizlik 68, 69, 74; ~e karşı meşru müdafaa 68; ~in aracı 68  
ahlâk: ~ bilimi 20; ~ felsefesi 20, 66; ~ kuramcısı 19  
ahlaki: ~ açıdan adaletsiz 71; ~ yar-gıç 69; ~ hak 68; ~ ideal 20  
Aiskhylos 58  
akıl 24, 31, 32, 39, 40, 80; ~in ken-dini tezahür etmesi 48  
akla uygun: ~ bilgi 29; ~ bir tasarı 32  
ampirizm 46  
analoji 34, 60  
anarşi 83  
antinomi 78  
apriorizm 24  
aranedenciler 28  
arızı nedenler 28  
Aristoteles 12, 14  
aritmetik 37; ~ ve geometrik bağıntılar 26  
arkitektonik istekleri 24  
arzu 54; ~ nesnelere 12  
aşk 63, 64, 79, 82; ~ teorisi 63  
Augustinusçu teoloji 74  
Avrupa: ~ dilleri 13; ~ felsefesi 11; ~ fikriyatı 77  
Avrupalı düşünür 12  
ayrılış 80  
Aziz Augustinus 12

### B

bakış açısı 21, 30  
beden 33, 34, 46; ~in fiili 34; ~in hareketi 34  
bellek 53

benliklerin çatışması ve kademeli olarak yok oluşu 73  
Berkeley 22, 23, 35  
berrak: ~ dünya-gözü 52  
berraklık 56  
beyin 30, 40, 41; ~in varlığı 30  
bilgi 22, 37, 54, 56, 73; öznesi 54; ~nin saf öznesi 55; ~ teorisi 11, 31 yöntemi 51  
bilgiçliğin doğası 32  
bilim 18, 32, 33, 36, 37, 51, 63  
bilimsel: ~ açıklamanın sınırı 36; ~ kozmogoni 28, 29; ~ çalışmalar 14; ~ dehâ 53; ~ etiyoloji 39; ~ fenomenizm 27; ~ yasalar 42  
bilişsel varlık 36  
bilme ilkesi 25  
birey: ~in kendi bilgi alanı 50; ~lerin İdeaları 43  
bireysel: ~ beden 68; ~ çıkar 52, 55; ~ değişimlerin birikimi 29; ~ istemedeki gerçeklik 42; ~isteme 52, 55, 64; ~ nesne 54; ~ saldırganlıklar 68; ~ yaşam 83  
bireyselleşme ilkesi 71, 73, 80  
bireyselleştirilmiş: ~ aşk 63; ~ cinsel aşk 63; ~ ifade 57  
bireyselleştirme ilkesi 36, 45  
bireysellik 39, 44, 45, 46, 62, 63, 69, 70 ; ~in kendi dünyası 46; ~i-aşan nesnellik 53  
bitkisel yaşam 29  
bölünmüş istemenin şiddeti 57  
Brahmanizm 16, 74  
Bruno, Giordano 45, 79  
Budistler 82  
Budizm 16, 74, 76

### C

Calderon 58  
cinsel dürtü 67

Comte 70, 71  
 coşkunun çöküşü 17

Ç  
 çileci: ~ gaye 19; ~ etiğin yüce örneği 82; ~ olanın kutsallığı 61  
 çilecilik 20, 73, 81, 82; ~ türü 82

D  
 dâhi 32, 52, 53, 64, 70, 79; ~nin de-  
 liliğe olan yakınlığı 53  
 Danaides 54  
 dandik batıl inanç 14  
 Darwin 14, 40  
 Darwinci teori 29  
 değer anlayışı 59  
 değişmez ve koşulsuz dizi örnekleri 28  
 dehânın ilhamı 32  
 dehşet 55  
 delilik 53  
 detayların aydınlatılması 79  
 devlet 17, 68, 80, 83; ~in yasaları 68  
 devrimler 71  
 din 11; ~lerin sahip olduğu yatıştır-  
 ma 12  
 dirimselcilik 41  
 dizeler 16  
 doğa 64; ~nın etiyojisi 39; ~nın güç-  
 leri 26; ~nın her gün meydana getir-  
 diği binlerce ürün 52; ~nın meydana  
 getirmede amaçladığı şey 52; ~nın  
 niyeti 81; ~nın teleolojisi 50  
 doğal: ~ sahneler 55; ~ seçilimi 40  
 Doğu felsefeleri 11  
 drama teorisi 59  
 duygu(lar) 64; ~nun tezahürünü 47  
 dünya: ~ aydınlanması 51; ~da islah  
 edilemez tiranlık 83; ~daki kötülük  
 sorunu 11; ~nın çileli varoluşu 74;  
 ~nın kurtuluşu 79; ~nın özüne yöne-  
 lik eksiksiz bilgi 58; ~nın tüm acısı  
 69; ~ Tini 51; ~ya sırt çevirme 12  
 düşünce tarzı 11  
 düşünme süreci 79

E  
 ebedî: ~ adalet 67, 69, 70; ~ yaşam  
 doktrini 63; ~ yetenekler 13  
 egoizm 62, 64, 68, 71, 82; ~in sempati  
 yoluyla kademeli olarak aşılması 67  
 Empedokles 75

erdem 57, 71, 73  
 Erigena, John Scotus 45  
 estetik 24, 32, 41, 49, 54, 55, 56, 57,  
 59, 68; ~ temaşa 49, 56, 57; ~ tem-  
 sil 57; ~ teorisi 59; ~ zevk 54  
 etik 12, 41, 57, 61, 62, 63, 67, 68,  
 69, 70, 76, 81, 82; ~ doktrin 81; ~  
 metafiziği 82; ~ teorisi 62  
 etimolojik zemin 24  
 etiyojik bilimler 33  
 evrim 29  
 eyleme ilkesi 25  
 eylemin tarzı 20

F  
 felsefe: ~ dizgesi 30; ~ doktrinleri 46;  
 ~ fakültesi 14; ~nin aslı ve temel so-  
 runları 11; ~ gayesi 12; ~nin probl-  
 emi 32; ~nin teorik problemleri  
 12; ~ sistemi 15  
 felsefe yaşam 20  
 felsefi: ~ havarilik 19; ~ soruşturma-  
 lar 12  
 fenomenal: ~ dünya 42, 44, 67, 78;  
 ~ nedenler 42; ~ nesne 79; ~ teza-  
 hürler 40  
 fenomenizm 28  
 fenomen: ~lerin nedeni 32; ~ olarak  
 beyin 30  
 Fichte 15, 46, 47, 76  
 filî estetik 59  
 fikrî vicdan 21  
 fizik 31, 33, 68  
 fiziksel yapı 53  
 fizyoloji 30; ~de saf mekanikçilik 41  
 Flaman ressamlar 54  
 formların tasarrufu 70  
 Fransız Devrimi 13  
 Frauenstädt, Julius 19

G  
 gangliyon 40  
 gayrişahsilik 53  
 geçmişe yönelik intikam 69  
 geometri 26  
 gerçekliğin doğası 11  
 gerçek ve saf sevgi 81  
 Goethe 15, 30, 31  
 gönüllü yoksulluk 73  
 görünüşün arkasındaki içsel öz 60

görsel: ~ bakış 32; ~ bilgi 31, 40, 61, 66  
güçlüğe adaletsizlik 80  
güdü 26, 27, 34, 35; ~lerden kaynaklanan eylemler 38; ~ yasası 27, 34  
günah: ~ın kefareti 69; ~ın teolojik dogması 67  
güneş sisteminin gezegenleri 40  
güzel 55; ~e ve yüceye duyulan duygular 54; ~ sanatlar 49

## H

hakikate yönelik ilgi 12  
halkın metafiziği 75  
harmoni 42, 60  
Hartmann 73, 78  
hayalgücü 52  
hayatın olağan koşulları 53  
hayvan: ~ idraki 24; ~ların kendine özgü özellikleri 39; ~ların ölçüğü 39; ~ yaşamı 29, 40  
Hegel 17, 45, 46, 47  
Hegelci ekol 16  
Hering 31  
Hristiyan; ~ dogması 16, 58; Ortaçağı 20  
Hint felsefesi 27  
Hobbesçu 67  
Hristiyanlık 16  
Hume 16, 22, 27  
Hümanizm 16

## I

içeriden görülen nedensellik 27  
idea(lar) 22, 32, 39, 41, 43, 49, 50, 51, 52, 54, 56, 59, 60, 62, 63; ~nın ortaya çıkması 51; ~ ve bilgi 56  
idealizm 23, 34, 47  
idrak 40, 41, 43, 44, 49, 50, 52, 64, 80; ~ edilebilir dünya 47; ~ edilebilir özellik 43, 61  
İksion 54  
ilham 52  
imgelem 22, 32  
inorganik: ~ cisim 38; ~ doğa 43, 56; ~ şeyler 25, 29; ~ ve organik doğa 41  
insan: ~ deneyimi 21; ~ doğası 82; ~ erdemleri 61; ~ın aşikâr olan önemsizliği 55; ~ın bilinci 62; ~ın birey-

sel karakteri 39; ~ın kavramlar yetisi 31; ~ın sosyal yaşamı 67; ~ın yaşamındaki hadiseler 42 ~ ideası 51; ~ yaşamı 54, 70, 72  
insanlık 51; ~ın normal durumu 83  
intihar 70  
isteme 15, 18, 19, 34, 35, 36, 37, 38, 40, 41, 42, 43, 44, 46, 47, 48, 49, 50, 51, 54, 55, 56, 57, 59, 60, 62, 63, 65, 66, 69, 72, 75, 80; ~nin aslı kimliği 57; ~nin bireysel tezahürü 70; ~nin cisimleşmesi 34, 67; ~nin çileci reddi 61; ~nin dolaysızca nesnelleşmesi 50, 60; ~nin fiili 34; ~nin işleyişi 47; ~nin kendini olumlaması 68; ~nin kendisi 66, 67; ~nin korunması 67; ~nin nesnelleşme safhaları 38; ~nin nesnelleşmesi 38, 51, 56; ~nin olumlanması 67; ~nin öznesi 54; ~nin şiddeti 81; ~nin tezahürü 48; ~ olarak dünya 55; ~yi güdülemek 58  
iyinin anlamı 11  
izlenimler 22

## K

kalıcı unvan 16  
kamusal kabul 47  
Kant 11, 14, 15, 23, 24, 25, 27, 28, 35, 37, 42, 46, 47, 78  
Kantçı 29, 76  
kapsamlılık 11  
karakter kusurları 83  
karamsarlık 11, 12, 16, 49, 64, 78, 79; ~ izleri 64  
katı adalet 71  
Katoliklik 17  
kavramın birliği 37  
kavramsal bilgi meselesi 66  
kayıtsızlık 12, 55  
kendinde isteme 36  
kendinde-şey 29, 36, 37, 38, 44, 45, 50, 62, 65, 67, 69, 76; ~ olarak isteme 38  
kendi pratik ilkesi 21  
kimya 33, 37  
kişiliğin yabancılaşması 53  
kişinin nihai gerçekliği 45  
kişisel: ~ ıstırap 61; ~ mutluluk 64  
komplö 17  
kozmetik hakkaniyet 70  
kozmozgoni 28, 29

kozmpolit insan 13  
 kör pencereler 24  
 kötülük 11, 72, 80  
 kötümserlik 12, 64; doğuştan gelen ~ 12  
 kurtuluş felsefesi 12  
 kusursuz nispilek 25  
 kutsallık 20, 83; ~ın zirvesi 73  
 kuvvet: ~ kavramı 36; ~lerin farklılıkları 39  
 küçümseme nesnesi 17

## L

Leibniz 25  
 Locke 22  
 Lockeçu idea 22  
 lütuf 20, 65

## M

madde 29  
 maddî hadiseler dizisi 29  
 Mainlander 73, 78  
 Malebranche 28  
 mantıksal ve matematiksel doğruluk 27  
 mantık yasaları 26  
 manyetizma 35  
 matematik 31, 37, 68  
 materyalizm 28, 79  
 mekân 23, 24, 29, 33, 36, 44, 50, 56; ~ bağıntısı 56; ~ın enginliği 55  
 mekanik 33  
 mekanizma sorunu 81  
 merhamet 20, 72  
 metafizik 21; ~ doktrin 27; ~in yenisinden ifadesi 62; ~ öğretisi 42  
 metafiziksel bilgi 33  
 mevcut sosyal düzen 71  
 Mill 14, 28, 46  
 mimarlık 57  
 mistisizm 75  
 mitik temsilin anlamı 67  
 modern: ~ felsefe 46; ~ halefler 79; ~ zamanlar 79  
 mutluluk 21  
 mükemmellik 56  
 mülkiyet hakları 71  
 münzevi azizlik 59  
 müzik 59, 60; ~in eksiksiz bir izahı 60; ~ ve idealar 60

## N

nebula hipotezi 29

neden 26  
 nedensel açıklamalar 28  
 nedensellik 23, 24, 26, 27, 29, 33, 34, 50; ~ bilimlari 33; ~ formları 29, 50; ~ formu 23, 26, 27; ~görüü 27; ~ kanunu 26; ~yasası 26  
 nesnelar dünyası 26  
 nesnellik 52, 53, 56, 58  
 Newtoncu teori 31  
 nihai etik doktrini 12  
 nüfuz edilemezlik 38

## O

olanaklı algılar öbeği 30  
 olayların akışı 51  
 olguların anlamı 33  
 oluş ilkesi 25  
 organik yaşam 37  
 orijinal dizge 45  
 ortodoks Hinduizm 76

## Ö

özgürlük 49, 65  
 özne 23, 28, 30, 33, 36, 37, 40, 50, 54, 56; ~nin dolaysız nesnesi 33; ~nin formları 36; ~nin tecrübesi 30  
 özel: ~ analiz 46; ~ tercihler 59; ~lik 52

## P

panteist düşünürler 45  
 panteizm 17, 46, 62  
 plastik sanatlar 57  
 Platon 14, 38, 47, 49, 80, 82  
 Platoncu: ~ idea 22, 32, 50, 54; ~ idealar 38, 47, 49  
 Plotinus 45, 80  
 Plutarkhos 81  
 pratik: ~ amaçlar 49; ~ bir şema 67; ~ mucize 66; ~e yönelik akıl 32  
 Protestan(lar) 17; ~ rasyonalist iyimserlik 16  
 psikoloji 22, 30, 82  
 psikolojik nitelikler 79

## R

rasyonalist idealizm 80  
 rasyonel çilecilik 20  
 rasyonelleştirme 48  
 reenkarnasyon 44  
 rehberlik fikri 45  
 renk: ~ duyumları 31; ~ler teorisi 15, 30

resim 57, 59  
retinanın duyarlılığındaki koşullar 31  
ruhbanlık 17  
ruh hâli 59  
rüyaların geçiciliği 62

## S

saf: ~ akıl 48; ~ bilen özne 52; ~ estetik teorisi 59; ~ etik adalet teorisi 68; ~ hakikat 12; ~ idrak 47, 55; ~ nesnel temaşa 54  
sahici sempati olgusu 82  
salt: ~ görüsel idrak 40; ~ spekülasyon 70  
sanat 32, 49, 51, 52, 54, 56, 57, 59, 60, 63, 64, 79, 81; ~ eseri 32, 52; ~in en yüksek amacı 56  
sanatsal: ~ sağaltım 55; ~ temaşa 61  
saymanın gerçekleştiği aritmetik 26  
Schelling 43, 46, 47  
Schopenhauer, Heinrich Moris 13  
Schopenhauer, Johanna 13  
Schulze 15  
seslerin harmonisi 41  
Shakespeare 59, 73  
sistematik inşaa 79  
siyaset teorisi 68  
skolastik terminoloji 36  
Sophokles 59  
soyut:~kavramlar24;~kavrayışgücü40;  
~ ve görüsel bilgi 31  
söyleyiş değişikliği 12  
spekülatif hakikat arzusu 12  
Spencer 71  
Spinoza 14, 21, 45, 46, 79  
Sufiler 75

## Ş

şiiresel adalet 58

## T

takdir toplama 17  
tamağının transandantal birliği 76  
tamamlayıcı renkler 31  
Tanrı doktrini 74  
Tantalus 54  
tarih 72  
tarihsel: ~ deęerlendirme 25; ~ psikoloji 82  
teleoloji 63, 80

temaşa 50, 51, 52, 54, 57, 61, 62;  
~nın tümel öznesi 44  
temsilin nesnesi 56  
teoloji 74  
teslimiyet 57, 58  
tikel: ~ dünya 40; ~ isteme 42; ~ öznel-  
lilik 54  
tözün fiziksel özellikleri 79  
trajedi: ~nin gerçek anlamı 58; ~nin  
konusu 58  
transandantal estetik 24  
tümel idea 49  
tümevarım mantęı 28  
tür 64; ~lerin ölümsüzlüğü 63

## U

uygun neden 25

## V

varlığının fenomenal tezahürü 70  
varlık ilkesi 25  
varoluş 66; ~un kendisinin suçluluęu  
58; ~un sıkıntısını 12  
vicdan azabı 71  
Profesör Volkelt 45

## W

Wilhelm Gwinner 19  
Wolff 25

## Y

Yahudilik 16  
yaratılış hikayesinin 74  
yargılama hürriyeti 14  
yarı aldatıcı 21  
yaşam 62; ~ formu 30; ~in çıkarları  
63; ~in nimetleri 21; ~ rüyası 62  
yaşama istenci 62, 65, 66, 73, 75  
yatıştırıcı bilgi 58  
Yeni Platoncular 43, 47  
yeter sebep ilkesi 26, 26, 27, 49, 50,  
51, 52, 56, 58, 65  
Young-Helmholtz teorisi 31  
Yunan: ~ geleneęi 79; ~ idealizmi 79  
yüce 55, 59

## Z

zaman 27, 37, 78  
zihinsel süreçler 30  
zorunluluk 26